



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**Hotte de type cheminée de 30 po  
ZV800**

# Consignes de sécurité

## AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement toutes ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Respectez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque destinée à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Remarque destinée au consommateur** – Conservez ces instructions avec votre Manuel de l'utilisateur pour vous y reporter ultérieurement.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil nécessite des compétences de base en mécanique et en électricité.
- **Durée de l'installation** – 1 à 3 heures
- L'installateur est responsable de la qualité de l'installation. La panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Pour le service Monogram dans votre région, visitez [monogram.com](http://monogram.com).
- Pour le service Monogram au Canada, visitez [monogram.ca](http://monogram.ca).
- Pour les pièces et accessoires Monogram, visitez [monogram.com/use-and-care/parts](http://monogram.com/use-and-care/parts).

**ATTENTION** Compte tenu du poids et de la dimension de ces hottes, et afin de réduire les risques de blessure et pour ne pas endommager le produit, **LEUR INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DEUX PERSONNES.**

**AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas cette hotte de cuisinière avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs externe. Toute modification de ce type du câblage d'origine pourrait endommager l'appareil et/ou entraîner un risque de nature électrique.

**POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS EN MÉTAL.**

**AVERTISSEMENT** POUR DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, SUIVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- A. Cet appareil doit uniquement être utilisé aux fins prévues par son fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
  - B. Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation au tableau de distribution et bloquez le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il n'est pas possible de bloquer le disjoncteur, posez un avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.
- Pour une utilisation de ventilation générale uniquement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des substances ou des vapeurs nocives ou explosives.
  - La structure, l'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée conformément à tous les codes et toutes les normes applicables, incluant les règlements concernant les constructions classées résistantes au feu.
  - Une quantité d'air suffisante est nécessaire à une combustion et à une évacuation appropriées des gaz par le conduit d'évacuation (cheminée) de l'équipement à combustible pour éviter tout refoulement. Suivez les instructions et normes de sécurité du fabricant de l'appareil chauffant, comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités locales. Le cas échéant, installez un système d'air d'appoint (de remplacement) conformément aux exigences du code du bâtiment local.
  - Les codes locaux peuvent varier. L'installation, les connexions électriques et la mise à la terre doivent se conformer aux codes applicables. En l'absence de codes locaux, la hotte doit être installée conformément au Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70-1990 ou à la dernière édition.

**ATTENTION** Pour réduire les risques d'incendie et permettre une évacuation de l'air vers l'extérieur adéquate, assurez-vous d'acheminer les conduits vers l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans des espaces intra-muraux, dans le plafond, dans le grenier, dans un vide sanitaire ou dans le garage.

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Information de conception

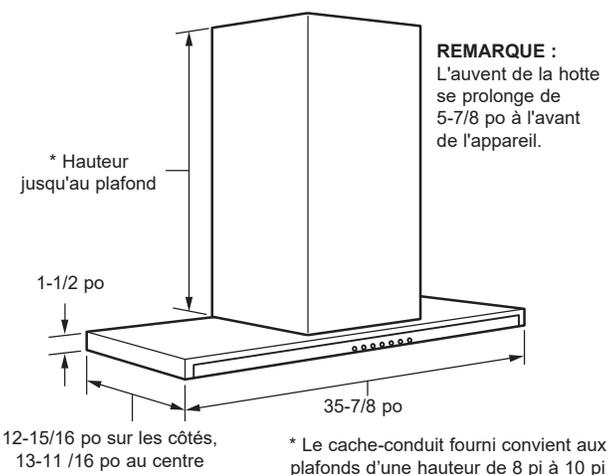
## TABLE DES MATIÈRES

<b>Consignes de sécurité</b> .....	2	<b>Installation murale – Recyclage de l'air</b>	
<b>Information de conception</b>		Emplacements du câblage et du conduit.....	14
Dimensions du produit et dégagements.....	3	Étape 1 : Installer la charpente pour le support de hotte.....	14
Options d'installation.....	3	Étape 2 : Installer le support de montage.....	15
Planification, conduits, charpente.....	4	Étape 3 : Préparer la hotte.....	15
Alimentation électrique.....	4	Étape 4 : Fixer la hotte.....	16
Raccords de conduit.....	5	Étape 5 : Dimensionner et couper le conduit.....	16
<b>Préparatifs avant l'installation</b>		Étape 6 : Brancher l'appareil à l'alimentation électrique.....	17
Outils et matériel nécessaires.....	6	Étape 7 : Installer les cache-conduits.....	17
Déballage.....	6	Étape 8 : Installer les filtres.....	18
Installations murales.....	7	Étape 9 : Finaliser l'installation.....	18
Installation sous une armoire murale.....	7	<b>Installation sous une armoire</b>	
Vérifier les pièces de quincaillerie.....	8	Exigences concernant l'armoire.....	19
Emplacements du câblage et du conduit.....	9	Conduit et câblage.....	19
<b>Installation – Ventilation vers l'extérieur</b>		Étape 1 : Installer la charpente pour le support de hotte.....	20
Étape 1 : Installer la charpente pour le support de hotte.....	9	Étape 2 : Préparer la hotte.....	20
Étape 2 : Installer le support de montage.....	10	Étape 3 : Découper l'ouverture.....	21
Étape 3 : Installer le support de conduit.....	10	Étape 4 : Installer les supports latéraux en L.....	21
Étape 4 : Préparer la hotte.....	11	Étape 5 : Retirer la vis latérale.....	21
Étape 5 : Fixer la hotte.....	11	Étape 6 : Fixer la hotte.....	22
Étape 6 : Raccorder le conduit.....	12	Étape 7 : Terminer l'installation et raccorder le conduit.....	22
Étape 7 : Brancher l'appareil à l'alimentation électrique.....	12	Étape 8 : Brancher l'appareil à l'alimentation électrique.....	23
Étape 8 : Installer les cache-conduits.....	13	Étape 9 : Installer les vis de montage arrière.....	23
Étape 9 : Installer les filtres.....	13	Étape 10 : Installer les filtres.....	23
Étape 10 : Finaliser l'installation.....	13		

## DIMENSIONS DU PRODUIT ET DÉGAGEMENTS

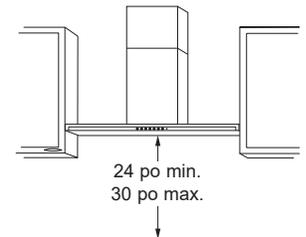
La hotte doit être installée à une hauteur minimale de 24 po et maximale de 30 po au-dessus de la surface de cuisson. Le cache-conduit télescopique du conduit permet de dissimuler le conduit d'évacuation qui sort de la hotte jusqu'au plafond. Le cache-conduit est dimensionné pour atteindre des hauteurs de plafond de 8 pi à 10 pi.

La hauteur d'installation de la hotte doit être mesurée à partir de la surface de cuisson jusqu'à la partie la plus basse de la hotte, selon la hauteur du plafond.



## OPTIONS D'INSTALLATION INSTALLATIONS MURALES

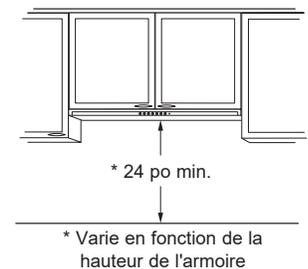
Cette hotte peut être installée sur un mur et ventilée vers l'extérieur, ou elle peut être installée pour un fonctionnement par recyclage de l'air. Toutes les pièces nécessaires à un fonctionnement par recyclage de l'air sont expédiées avec la hotte. Aucune trousse d'installation requise.



## INSTALLATIONS SOUS UNE ARMOIRE

La hotte peut être installée sous une armoire. L'armoire doit mesurer au moins 20 po du cadre inférieur à la surface supérieure intérieure. Voir page 19.

- Le fonctionnement par ventilation extérieure et par recyclage de l'air peut être utilisé dans une installation sous une armoire. (Une modification de l'armoire est requise pour le fonctionnement par recyclage de l'air.)



# Préparatifs avant l'installation

## PLANIFICATION

- Déterminez l'emplacement exact de la hotte.
- Planifiez le chemin que prendra l'air avant d'être évacué vers l'extérieur.
- Utilisez la longueur de conduit la plus courte et la plus rectiligne possible. Par souci d'efficacité, le conduit ne doit pas excéder une longueur équivalente à 100 pi dans toutes les configurations.
- Consultez le tableau « Raccords de conduit » à la page 5 pour calculer la longueur maximale admissible du conduit vers l'extérieur.
- Le cas échéant, installez un système d'air d'appoint (de remplacement) conformément aux exigences du code du bâtiment local. Visitez [Monogram.com](http://Monogram.com) pour connaître les solutions d'air d'appoint offertes.

**⚠ ATTENTION** Pour réduire les risques d'incendie et permettre une évacuation de l'air vers l'extérieur adéquate, assurez-vous d'acheminer les conduits vers l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans des espaces intra-muraux, dans le plafond, dans le grenier, dans un vide sanitaire ou dans le garage.

- Utilisez uniquement des conduits métalliques. Ces hottes doivent être raccordées à un conduit rond de 6 po. On peut utiliser un adaptateur de conduit de 3-1/4 po x 12 po, en réduisant la longueur maximum équivalente de conduit à 75 pi.
- Installez un clapet mural muni d'un registre ou un chapeau de toit dans l'ouverture extérieure. Commandez l'évent mural ou de toiture et tout adaptateur de conduit à l'avance.

### Charpente murale pour un support adéquat

- Cette hotte est très lourde. Une charpente adéquate doit être fournie dans tous les types d'installations. La hotte doit être fixée aux montants verticaux du mur ou au support horizontal. Pour les installations murales, consultez les pages 9 et 14. Pour les installations sous une armoire, consultez la page 20.
- La hotte et l'armoire murale, si on en utilise une, doivent être sur place avant l'encadrement final et la finition du mur. Cela aidera également à localiser avec précision les conduits et l'alimentation électrique.

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

### IMPORTANT – (veuillez lire attentivement)

**⚠ AVERTISSEMENT** POUR VOTRE SÉCURITÉ, CET APPAREIL DOIT ÊTRE CORRECTEMENT MIS À LA TERRE.

Enlevez le fusible ou déclenchez le disjoncteur au panneau de distribution électrique avant d'entreprendre l'installation. N'utilisez pas de rallonge électrique ni de fiche d'adaptation avec cet appareil. Observez le Code national de l'électricité ou la réglementation et les exigences locales en vigueur.

### Alimentation électrique

Ces hottes sont conçues pour une alimentation électrique de 120 V et 60 Hz, et doivent être branchées à un circuit de dérivation individuel correctement mis à la terre et protégé par un disjoncteur de 15 ou 20 ampères ou par un fusible temporisé.

- Le câblage doit comprendre deux fils plus un fil de mise à la terre.
- Si votre système d'alimentation électrique ne répond pas aux exigences ci-dessus, demandez conseil auprès d'un électricien qualifié avant de débiter l'installation.

- Acheminez le câblage électrique à travers le conduit le plus près possible de l'emplacement d'installation de la hotte dans le plafond ou dans le mur arrière.
- Utilisez un raccord de conduit pour fixer le conduit à la boîte de jonction.
- Effectuez les branchements de la hotte à votre câblage résidentiel conformément aux codes locaux.

### Instructions de mise à la terre

Le conducteur de terre doit être raccordé à une partie métallique, un câblage permanent, ou une borne ou un câble de mise à la terre de la hotte.

**⚠ AVERTISSEMENT** Un raccordement inadéquat du conducteur de terre de l'équipement peut accroître les risques de choc électrique. En cas de doute quant à la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié ou un représentant du service après-vente.

# Préparatifs avant l'installation

## RACCORDS DE CONDUIT

**Cette hotte doit être raccordée à un conduit rond de 6 po. On peut utiliser un adaptateur de conduit de 3-1/4 po x 12 po.**

Utilisez ce tableau pour calculer la longueur maximale admissible du conduit vers l'extérieur.

**REMARQUE :** N'excédez pas la longueur équivalente maximale admissible!

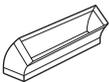
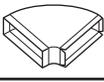
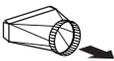
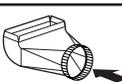
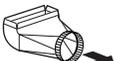
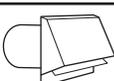
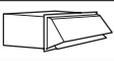
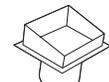
**Longueur maximale du conduit :**  
**100 pi pour un conduit rond de 6 po;**  
**75 pi pour un conduit de 3-1/4 po x 12 po**

### Conduit flexible :

Si vous utilisez des conduits métalliques flexibles, toutes les valeurs en pieds équivalents du tableau doivent être doublées. Le conduit métallique flexible doit être droit et souple, et étiré le plus possible.

**N'UTILISEZ PAS** de conduit flexible en plastique.

**REMARQUE :** Tout système de ventilation domestique, telle une hotte d'évacuation, peut interférer sur le débit adéquat de l'air de combustion et d'évacuation des foyers, des brûleurs à gaz, des chauffe-eau à gaz et de tout autre système à aspiration naturelle. Afin de minimiser les risques d'interruption de tels systèmes à aspiration naturelle, suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage ainsi que les normes de sécurité publiées par la NFPA et l'ASHRAE. Le cas échéant, installez un système d'air d'appoint (de remplacement) conformément aux exigences du code du bâtiment local. Visitez **Monogram.com** pour connaître les solutions d'air d'appoint offertes.

Section de conduit équivalente	Dimensions	Longueur équivalente*	Quantité utilisée	Longueur équivalente totale
	Rond, droit	1 pi (par pied de longueur)		
	Droit de 3-1/4 po x 12 po, 3-1/4 po x 24 po	1 pi (par pied de longueur)		
	Coude de 90° rond de 6 po	15 pi		
	Coude de 45° rond de 6 po	8 pi		
	Coude de 90° de 3-1/4 po x 12 po	11 pi		
	Coude de 45° de 3-1/4 po x 12 po	6 pi		
	Coude plat de 90° de 3-1/4 po x 12 po	24 pi		
	Coude de transition de 90°, rond de 6 po à rectangulaire de 3-1/4 po x 12 po ou 3-1/4 po x 24 po	1 pi		
	Conduit de transition rectangulaire de 3-1/4 po x 12 po à rond de 6 po	8 pi		
	Coude de transition de 90° rond de 6 po à rectangulaire de 3-1/4 po x 12 po	16 pi		
	Coude de transition de 90°, rectangulaire de 3-1/4 po x 12 po à rond de 6 po	17 pi		
	Clapet mural rond de 6 po avec registre	30 pi		
	Clapet mural rectangulaire de 3-1/4 po x 12 po avec registre	30 pi		
	Chapeau de toit rond de 6 po	26 pi		
	Évent de toit rond de 6 po	26 pi		

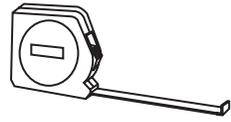
\* Équivalente à la longueur réelle du conduit droit et du raccord. Les longueurs équivalentes des sections de conduit sont basées sur des essais réels effectués par GE Appliances Evaluation Engineering et représentent les longueurs nécessaires à une bonne ventilation pour tout type de hotte.

Longueur totale de conduit \_\_\_\_\_

# Préparatifs avant l'installation

## OUTILS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES (NON FOURNIS)

- Ruban à mesurer
- Couteau
- Niveau à bulle
- Coupe-fil/pince à dénuder
- Capuchons de connexion
- Perceuse électrique avec forets de 1/8 po et 3/8 po
- Tournevis Phillips et tournevis plat
- Marteau
- Pince
- Lunettes de sécurité
- Ruban adhésif
- Ruban adhésif pour poser le gabarit
- Gants pour protéger vos doigts des rebords coupants
- Circuit de dérivation à 2 fils et mise à la terre de 15 ou 20 A, 120 V/60 Hz, correctement mis à la terre
- Serre-câble pour boîte de jonction
- Conduit rond en métal de 6 po d'une longueur suffisante pour l'installation
- Scie ou scie sauteuse
- Conduit pour le câblage domestique et raccord de conduit



Ruban à mesurer



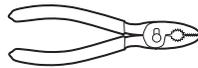
Niveau à bulle



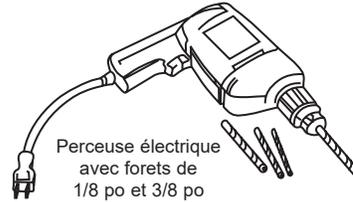
Gants



Couteau



Pince



Perceuse électrique avec forets de 1/8 po et 3/8 po



Coupe-fil/pince à dénuder



Ruban adhésif



Lunettes de sécurité



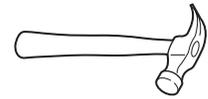
Serre-câble pour boîte de jonction



Tournevis à pointe Phillips de 12 po de long



Tournevis plat



Marteau



Capuchons de connexion



Ruban-cache



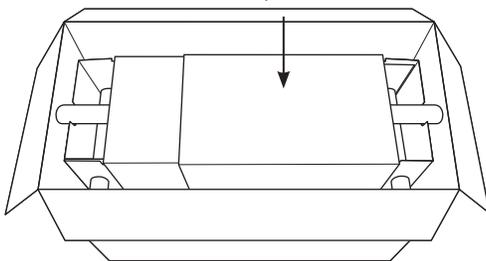
Conduit



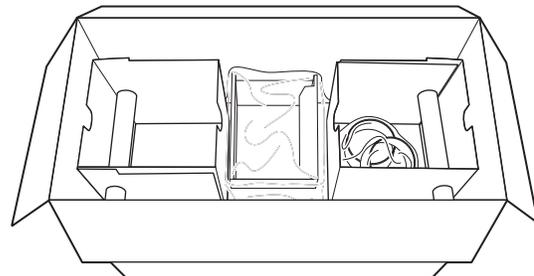
Scie ou scie sauteuse

## DÉBALLAGE

Cache-conduit en 2 pièces



- Retirez le cache-conduit, la boîte de pièces et tout autre emballage.



- Sortez la hotte de la boîte.
- Retirez l'emballage en plastique et jetez-le de façon appropriée.
- Retirez le couvercle de la boîte de jonction.

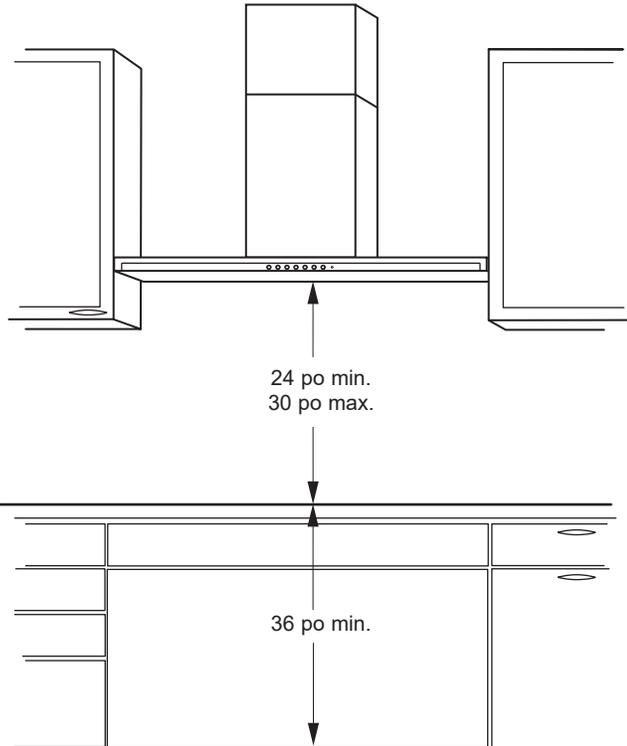
1 po = 2,5 cm; 1 pi = 0,3 m

# Préparatifs avant l'installation

## INSTALLATIONS MURALES

Ces hottes peuvent être installées sur un mur ou sous une armoire murale.

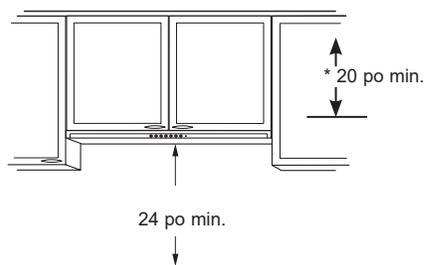
- Des cache-conduits télescopiques sont fournis pour dissimuler les conduits, allant jusqu'au plafond.
- Cette hotte peut être installée pour un fonctionnement par recyclage de l'air. Aucune trousse d'installation requise.



La hotte doit être installée à 24 po min. et 30 po max. au-dessus de la surface de cuisson. La hauteur d'installation de la hotte doit être mesurée à partir de la surface de cuisson jusqu'à la partie la plus basse de la hotte, selon la hauteur du plafond.

## INSTALLATION SOUS UNE ARMOIRE

\* L'armoire doit mesurer au moins 20 po du cadre inférieur à la surface supérieure intérieure. Le boîtier de la hotte occupera l'espace intérieur de l'armoire.



## Hotte murale ZV830 Hauteurs d'installation

Hauteur réelle du plafond	* Hauteur d'installation possible en mode ÉVACUATION À L'EXTÉRIEUR	* Hauteur d'installation possible en mode RECYCLAGE DE L'AIR
7 pi 11 po	24 po à 27 po	24 po
8 pi 0 po	24 po à 28 po	24 po à 25 po
8 pi 1 po	24 po à 30 po	24 po à 26 po
8 pi 2 po	24 po à 30 po	24 po à 27 po
8 pi 3 po	24 po à 30 po	24 po à 28 po
8 pi 4 po	24 po à 30 po	24 po à 29 po
8 pi 5 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
8 pi 6 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
8 pi 7 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
8 pi 8 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
8 pi 9 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
8 pi 10 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
8 pi 11 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 0 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 1 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 2 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 3 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 4 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 5 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 6 po	24 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 7 po	25 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 8 po	26 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 9 po	27 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 10 po	28 po à 30 po	24 po à 30 po
9 pi 11 po	29 po à 30 po	25 po à 30 po
10 pi 0 pi	30 po	26 po à 30 po

\* Basée sur une hauteur de comptoir de 36 po.

## INSTALLATION SOUS UNE ARMOIRE MURALE

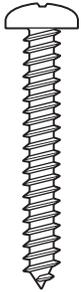
Commandez une armoire d'au moins 20 po de hauteur du cadre inférieur à la surface supérieure intérieure. L'armoire doit avoir au moins 12 po de profondeur.

- La hauteur d'installation de la hotte est déterminée par la hauteur du plafond.
- La hauteur d'installation de la hotte doit être de 24 po au minimum au-dessus de la surface de cuisson.

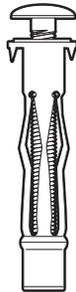
# Préparatifs avant l'installation

## VÉRIFIER LES PIÈCES DE QUINCAILLERIE

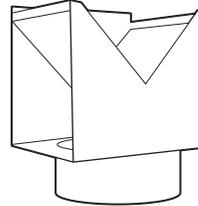
Repérez la boîte contenant les accessoires compris avec la hotte et vérifiez-en le contenu.



4 vis à bois



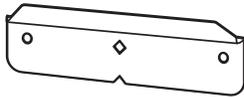
4 fixations murales



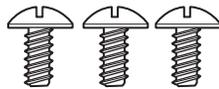
Défecteur d'air pour installations à recyclage de l'air uniquement



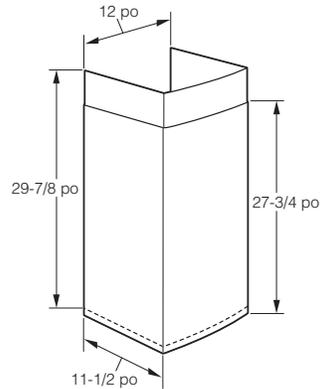
Support de conduit



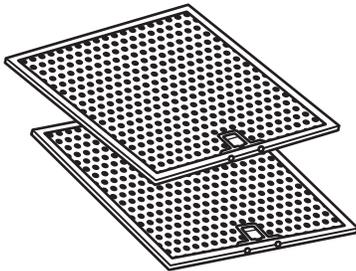
Support de montage



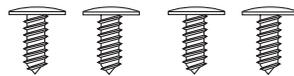
3 vis à tête Phillips pour fixer le boîtier électrique au haut du compartiment moteur



1 filtre à charbon pour les installations à recyclage de l'air

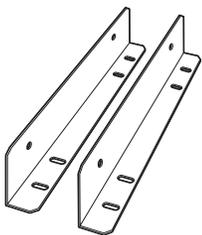


2 filtres en acier inoxydable



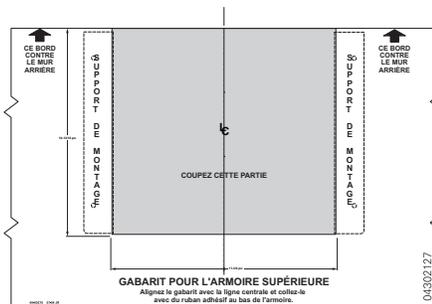
4 vis décoratives à tête Phillips pour fixer le cache-conduit au support de plafond

Cache-conduit décoratif en 2 pièces (dimensions indiquées à titre indicatif seulement)

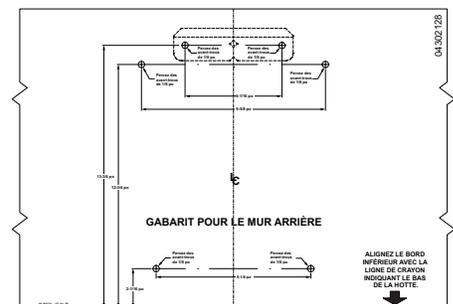


Supports en « L » avec ensemble de quincaillerie pour les installations avec armoires.

Contient 10 vis à tête Phillips pour fixer les supports aux armoires (8 requises, 2 supplémentaires)



Gabarit d'installation avec armoires



Gabarit d'installation murale

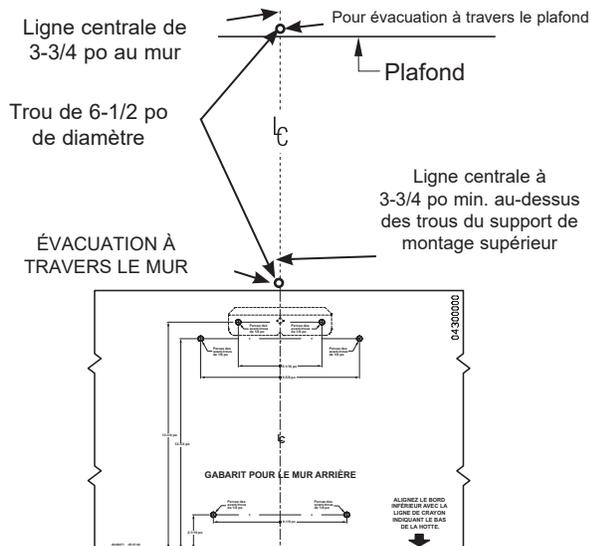
# Instructions d'installation

## INSTALLATION MURALE – VENTILATION VERS L'EXTÉRIEUR

### EMPLACEMENTS DU CÂBLAGE ET DU CONDUIT

Déterminez l'emplacement exact de la hotte.

- Localisez le gabarit emballé avec la documentation.
- Mesurez 36 po du plancher jusqu'au haut de la surface de cuisson. Ajoutez la hauteur d'installation de la hotte déterminée à la page 7. Marquer l'emplacement.
- Utilisez un niveau pour tracer une ligne droite au crayon sur le mur.



- Collez le gabarit en place avec du ruban le long de la ligne tracée au crayon. ASSUREZ-VOUS QUE LE GABARIT EST DE NIVEAU.

### Conduit de plafond :

Si le conduit est évacué directement au plafond :

- Utilisez un niveau pour tracer une ligne droite vers le haut, de la ligne médiane sur le gabarit jusqu'au plafond.
- Mesurez 3-3/4 po du mur arrière jusqu'à la ligne médiane d'un trou de 6-1/2 po sur le plafond.

**REMARQUE :** S'il n'y a pas encore de gypse au mur, ajoutez l'épaisseur du gypse à la mesure de 3-3/4 po.

### Conduit mural :

Si le conduit est évacué à l'arrière :

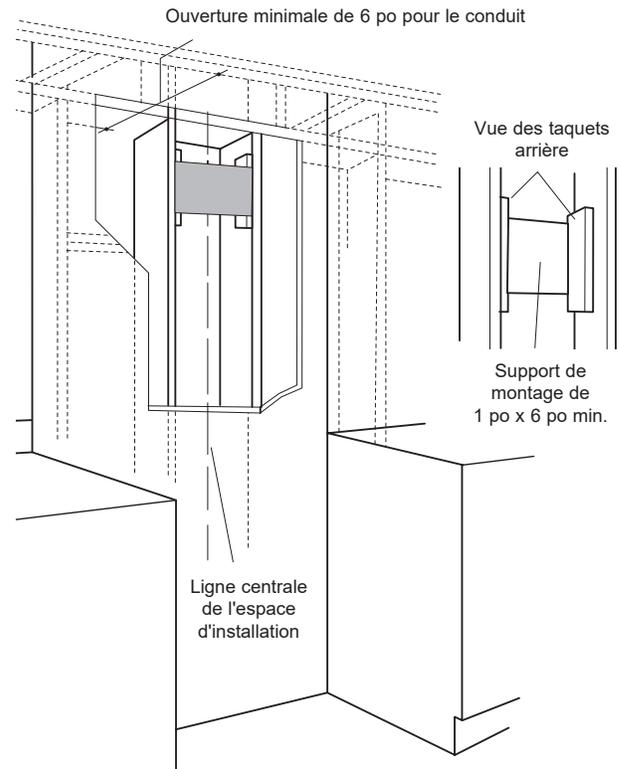
- Utilisez un niveau pour tracer une ligne droite vers le haut, de la ligne médiane sur le gabarit.
- Mesurez au moins 3-3/4 po au-dessus des trous du support de montage supérieur illustrés sur le gabarit jusqu'à la ligne médiane d'un trou de conduit de 6-1/2 po de diamètre. (Le trou peut être agrandi pour un coude de conduit.)

### EMPLACEMENT DU CÂBLAGE :

- La boîte de jonction se trouve sur le côté supérieur gauche de la hotte.
- Le câblage doit entrer dans le mur arrière de 20 à 26 po au-dessus du bas de la hotte et à moins de 4 po du côté droit de la ligne centrale. Le câblage doit entrer à au moins 4 po au-dessus du support du côté droit.

### 1 INSTALLER LA CHARPENTE POUR LE SUPPORT DE HOTTE

**IMPORTANT :** La charpente doit pouvoir soutenir une charge de 100 lb (45,4 kg).



Si une cloison sèche est présente, marquez les emplacements de trou de vis pour les supports de montage supérieurs. Enlevez le gabarit.

- Coupez suffisamment de cloison sèche pour exposer 2 montants verticaux au niveau de l'emplacement du support indiqué sur le gabarit.
- Installez un support horizontal d'au moins 1 po x 6 po entre les deux montants muraux à l'emplacement des vis de montage. **Le support horizontal doit affleurer les montants du côté de la pièce.** Utilisez des taquets derrière les deux côtés du support pour le fixer aux montants de mur.
- Remettez la cloison sèche.

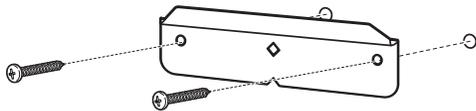
# Instructions d'installation

## INSTALLATION MURALE – VENTILATION VERS L'EXTÉRIEUR

### 2 INSTALLER LE SUPPORT DE MONTAGE

Cette hotte doit être fixée à un support horizontal ou à des montants de mur.

- Alors que le gabarit est collé en place avec du ruban, utilisez un pointeau pour marquer l'emplacement de toutes les vis de montage.
- Percez des avant-trous de 1/8 po aux six emplacements indiqués par un trou de pointeau.
- Enlevez le gabarit.



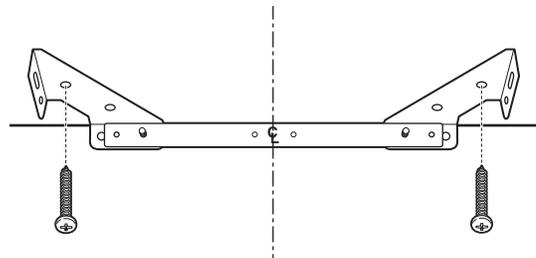
- Les 2 trous de support doivent pénétrer dans les montants ou le support horizontal.
- Utilisez des vis à bois pour fixer le support de montage au mur. Les vis doivent s'engager dans les montants muraux ou dans le support de montage horizontal installé.
- Assurez-vous que le support est de niveau. Il n'y a aucun moyen de niveler la hotte après l'avoir suspendue à ce support.

### 3 INSTALLER LE SUPPORT DE CONDUIT

Le support de conduit doit être installé contre le plafond. Ce support permet de fixer le cache-conduit décoratif au haut de l'installation.

**Visser le support au plafond et au mur :**

- Alignez la ligne centrale marquée sur le support avec la ligne centrale tracée sur le mur.
- Marquez les 2 emplacements des trous de vis sur le plafond.
- Percez des avant-trous de 1/8 po aux emplacements marqués.
- Si les avant-trous n'atteignent pas les montants, agrandissez-les à 3/8 po pour installer des ancrages.
- Posez les vis dans les fixations à la main afin de permettre l'expansion des ancrages. Retirez les vis.
- Vissez le support au plafond et dans le mur à l'aide des vis à bois et/ou des fixations.



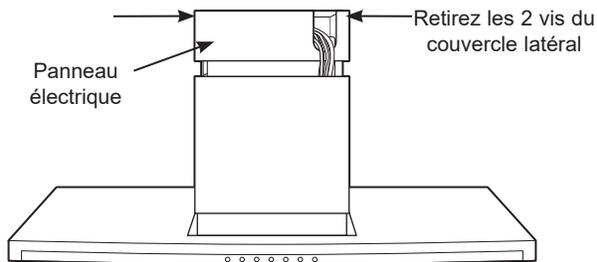
1 po = 2,5 cm; 1 pi = 0,3 m

# Instructions d'installation

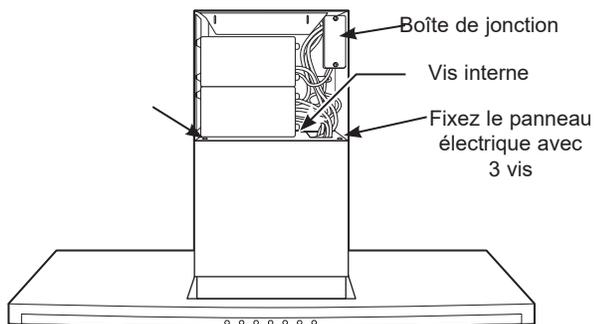
## INSTALLATION MURALE – VENTILATION VERS L'EXTÉRIEUR

### 4 PRÉPARER LA HOTTE

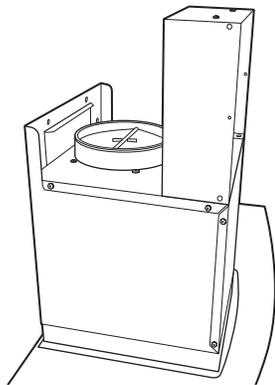
- Retirez la hotte de sa boîte d'emballage. Retirez l'emballage et le ruban adhésif.



- Retirez une vis de chaque côté du couvercle du panneau électrique. Soulevez le couvercle et mettez-le de côté avec ses vis.

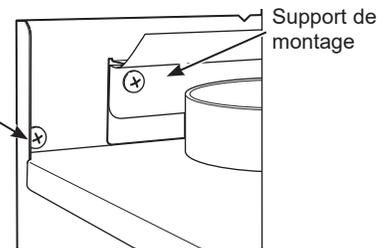


- Tenez le panneau électrique à la verticale.
- Alignez les trous de vis dans le bas du panneau avec les trous situés à l'avant de la hotte.
- Installez les 3 vis fournies.

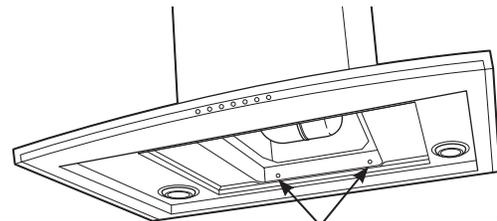


### 5 FIXER LA HOTTE

- Vissez une vis à bois de chaque côté du cadre de montage



- Soulevez la hotte sur le support de montage.
- Assurez-vous que la hotte est de niveau.
- Vissez des vis à bois à travers la hotte et dans le mur de chaque côté du support de montage.



Vissez les vis de montage inférieures

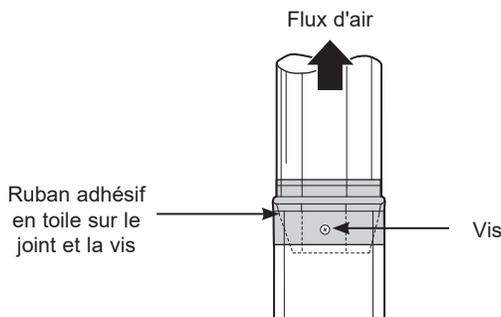
- Déployez la verrière vers l'avant pour un meilleur accès aux trous de vis de montage arrière.
- Vissez 2 vis à bois ou des fixations à travers le bas de la hotte dans le mur.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION MURALE – VENTILATION VERS L'EXTÉRIEUR

### 6 RACCORDER LE CONDUIT

- Installez le conduit selon la direction du débit d'air, comme illustré.
- Poussez le conduit sur la sortie d'évacuation et le registre.
- Raccordez les joints dans les conduits avec des vis à tôle.
- Enveloppez tous les joints de conduit de ruban adhésif pour les sceller.
- Utilisez du ruban adhésif pour sceller les raccords de bride.



**ATTENTION** N'utilisez pas de vis à tôle sur le raccord de la bride de la hotte. Les vis à cet endroit empêcheraient le registre de fonctionner adéquatement. Scellez le joint avec du ruban adhésif seulement.

### 7 BRANCHER L'APPAREIL À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que l'alimentation est coupée à la source.

**AVERTISSEMENT** Si le circuit de la maison n'est pas un circuit à deux fils muni d'un fil de mise à la terre, l'installateur doit poser un fil de mise à la terre. Lorsque le câblage de la maison est en aluminium, assurez-vous d'utiliser un composé antioxydant et des connecteurs aluminium-cuivre homologués UL.

- Retirez le couvercle de la boîte de jonction et l'alvéole défonçable.
- Utilisez un raccord de conduit pour fixer le conduit à la boîte de jonction.
- Branchez les fils blancs au fil blanc du circuit de dérivation.
- Raccordez les fils noirs au fil noir du circuit de dérivation.
- Connectez les fils vert/jaune au fil vert du circuit de dérivation ou au fil de terre.
- Fixez tous les raccords avec des capuchons de connexion sur chaque raccord électrique.
- Poussez les fils dans la boîte de jonction et remettez le couvercle. Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés.
- Fixez le couvercle du panneau électrique avec les vis d'origine.

# Instructions d'installation

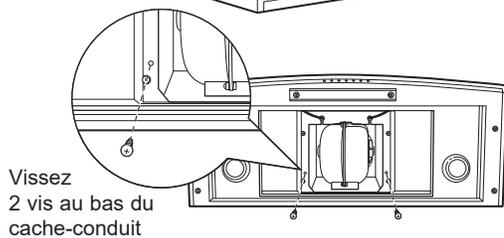
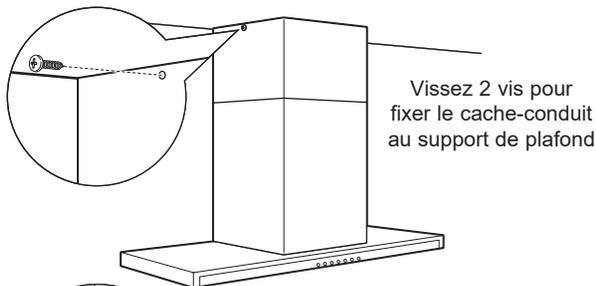
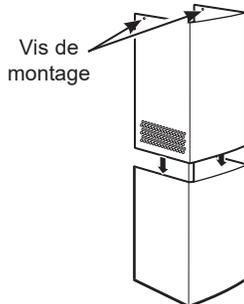
## INSTALLATION MURALE – VENTILATION VERS L'EXTÉRIEUR

### 8 INSTALLER LES CACHE-CONDUITS

- Placez les cache-conduits décoratifs sur le haut de la hotte.

**REMARQUE :** La section du conduit intérieure (supérieure) est dotée d'orifices à une extrémité. Ces orifices sont destinés à être utilisés lorsque la hotte est installée pour un fonctionnement par recyclage de l'air. Faites glisser l'extrémité du conduit de ventilation dans la pièce extérieure, les orifices de ventilation ne doivent pas être visibles dans cette installation.

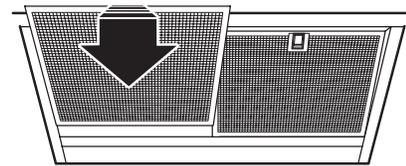
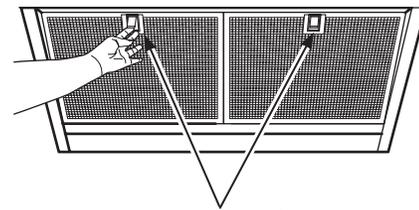
La section du conduit intérieure doit être glissée dans les extrémités pliées de la section extérieure.



- Prolongez le conduit intérieur vers le haut jusqu'au support de plafond.
- Fixez le cache-conduit au support de plafond à l'aide de 2 vis.
- Fixez le cache-conduit inférieur à la hotte en vissant 2 vis au bas de la hotte dans le cache-conduit.

### 9 INSTALLER LES FILTRES

- Retirez le film protecteur des filtres.



**REMARQUE :** Le filtre à charbon n'est pas nécessaire pour cette installation.

- Faites basculer le filtre dans les encoches à l'arrière de l'ouverture. Soulevez le verrou du filtre et tirez vers l'avant jusqu'à ce que le filtre repose dans les encoches.
- Installez les deux filtres à graisse métalliques.
- Pour retirer les filtres, appuyez sur la poignée vers l'intérieur et tirez le filtre vers le bas.

### 10 FINALISER L'INSTALLATION

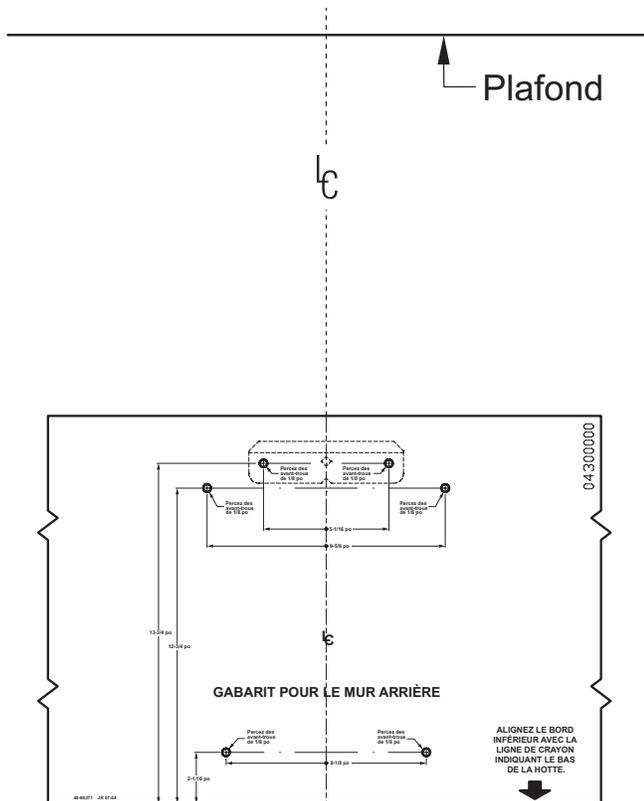
- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Consultez le Manuel de l'utilisateur pour le mode d'emploi de la hotte.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION MURALE – RECYCLAGE DE L'AIR

### EMPLACEMENTS DU CÂBLAGE ET DU CONDUIT

- Déterminez l'emplacement exact de la hotte.
- Localisez le gabarit emballé avec la documentation.
- Mesurez 36 po du sol au-dessus de la surface de cuisson. Ajoutez la hauteur d'installation de la hotte déterminée à la page 7. Marquer l'emplacement.



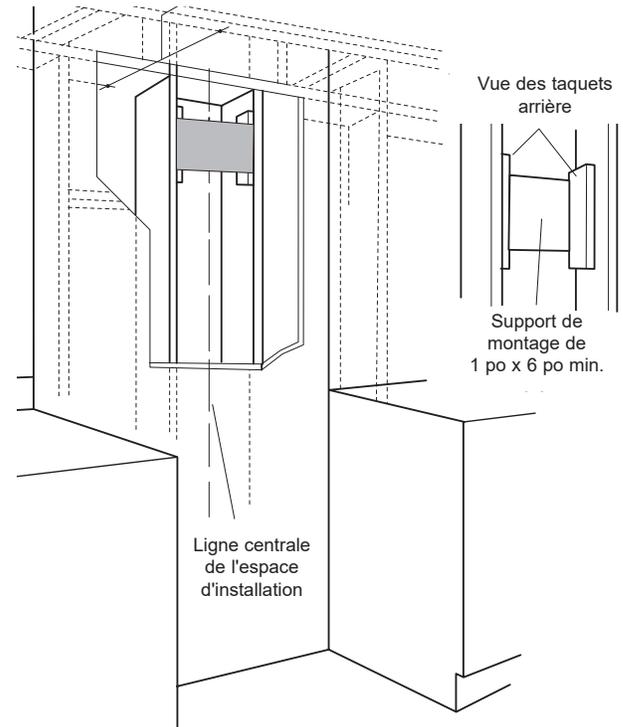
- Collez le gabarit en place avec du ruban le long de la ligne tracée au crayon. ASSUREZ-VOUS QUE LE GABARIT EST DE NIVEAU.
- Utilisez un niveau pour tracer une ligne droite vers le haut, de la ligne médiane sur le gabarit jusqu'au plafond.

### EMPLACEMENT DU CÂBLAGE :

- La boîte de jonction se trouve sur le côté supérieur gauche de la hotte.
- Le câblage doit entrer dans le mur arrière de 20 à 26 po au-dessus du bas de la hotte et à moins de 4 po du côté droit de la ligne centrale.

### 1 INSTALLER LA CHARPENTE POUR LE SUPPORT DE HOTTE

**IMPORTANT :** La charpente doit pouvoir soutenir une charge de 100 lb (45,4 kg).



Si une cloison sèche est présente, marquez les emplacements de trou de vis pour les supports de montage supérieurs. Enlevez le gabarit.

- Coupez suffisamment de cloison sèche pour exposer 2 montants verticaux au niveau de l'emplacement du support indiqué sur le gabarit.
- Installez un support horizontal d'au moins 1 po x 6 po entre les deux montants muraux à l'emplacement des vis de montage. Le support horizontal doit affleurer les montants du côté de la pièce. Utilisez des taquets derrière les deux côtés du support pour le fixer aux montants de mur.

**IMPORTANT :** Réinstallez les cloisons sèches pour obtenir une surface de montage uniforme.

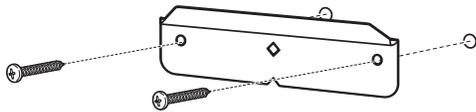
# Instructions d'installation

## INSTALLATION MURALE – RECYCLAGE DE L'AIR

### 2 INSTALLER LE SUPPORT DE MONTAGE

Cette hotte doit être fixée à un support horizontal ou à des montants de mur.

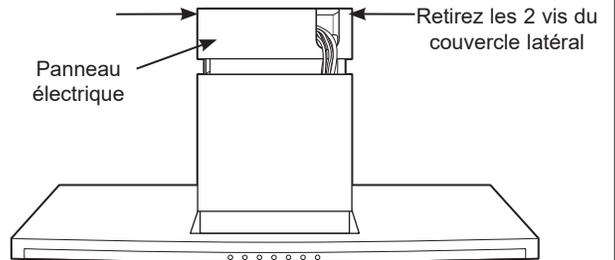
- Alors que le gabarit est collé en place avec du ruban, utilisez un pointeau pour marquer l'emplacement de toutes les vis de montage.
- Percez des avant-trous de 1/8 po aux six emplacements indiqués par un trou de pointeau.
- Enlevez le gabarit.



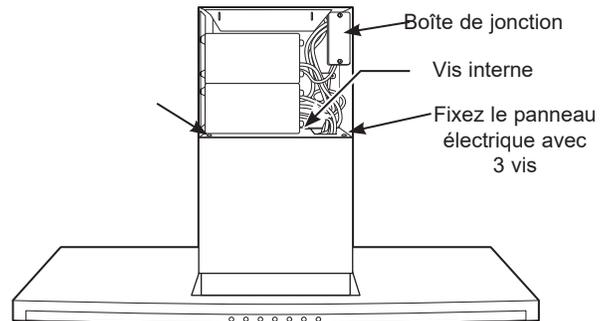
- Les 2 trous de support doivent pénétrer dans les montants ou le support horizontal.
- Utilisez des vis à bois pour fixer le support de montage au mur. Les vis doivent s'engager dans les montants muraux ou dans le support de montage horizontal installé.
- Assurez-vous que le support est de niveau. Il n'y a aucun moyen de niveler la hotte après l'avoir suspendue à ce support.

### 3 PRÉPARER LA HOTTE

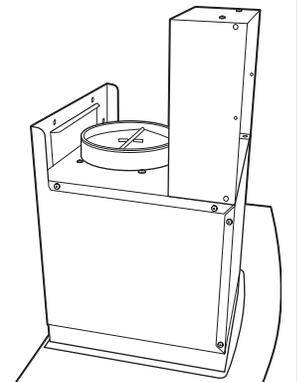
- Retirez la hotte de sa boîte d'emballage. Retirez l'emballage et le ruban adhésif.



- Retirez une vis de chaque côté du couvercle du panneau électrique. Soulevez le couvercle et mettez-le de côté avec ses vis.



- Tenez le panneau électrique à la verticale.
- Alignez les trous de vis dans le bas du panneau avec les trous situés à l'avant de la hotte.
- Installez les 3 vis fournies.

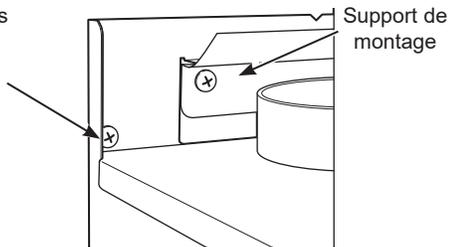


# Instructions d'installation

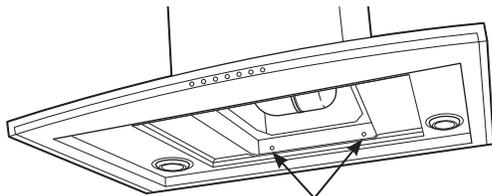
## INSTALLATION MURALE – RECYCLAGE DE L'AIR

### 4 FIXER LA HOTTE

Vissez une vis à bois de chaque côté du cadre de montage



- Soulevez la hotte sur le support de montage.
- Assurez-vous que la hotte est de niveau.
- Vissez des vis à bois à travers la hotte et dans le mur de chaque côté du support de montage.

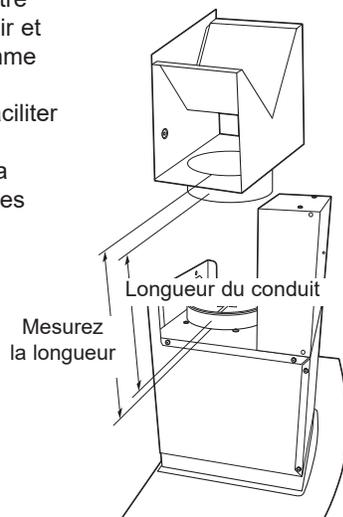


Vissez les vis de montage inférieures

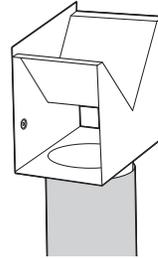
- Déployez la verrière vers l'avant pour un meilleur accès aux trous de vis de montage arrière.
- Vissez 2 vis à bois ou des fixations à travers le bas de la hotte dans le mur.

### 5 DIMENSIONNER ET COUPER LE CONDUIT

- Maintenez le déflecteur d'air supérieur avec le raccord de conduit contre le plafond.
- Mesurez la distance entre le bas du déflecteur d'air et le haut de la hotte, comme illustré. Réduisez cette mesure de 1 po pour faciliter l'installation. Le conduit couvrira et chevauchera le déflecteur et les sorties de la hotte.

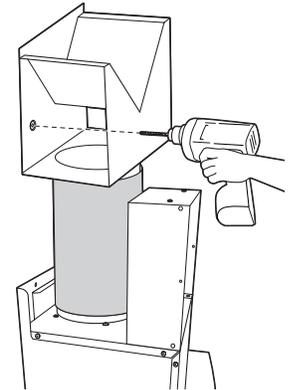


### 5 DIMENSIONNER ET COUPER LE CONDUIT (suite)



- Coupez le conduit à la grandeur voulue et glissez-le sur le bas du raccord de conduit.
- Utilisez du ruban adhésif pour sceller et fixer la section du conduit au raccord.
- Placez l'ensemble sur la sortie de la hotte.

- Tenez la hotte contre le plafond. La ligne centrale tracée doit apparaître à travers la fente du déflecteur. Marquez les trous de vis sur les côtés de l'assemblage.



- Retirez l'assemblage et percez des avant-trous de 1/8 po dans les montants du mur.
- Agrandissez les trous qui ne sont pas entrés dans les montants à 3/8 po et insérez des ancrages en plastique ou en métal dans les trous, au ras du mur.
- Montez l'assemblage sur la sortie de la hotte, poussez-le contre le plafond et vissez le tout avec les vis fournies.

#### ⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de vis à tôle sur le raccord de la bride de la hotte. Les vis à cet endroit empêcheraient le registre de fonctionner adéquatement. Scellez le joint avec du ruban adhésif seulement.

1 po = 2,5 cm; 1 pi = 0,3 m

# Instructions d'installation

## INSTALLATION MURALE – RECYCLAGE DE L'AIR

### 6 BRANCHER L'APPAREIL À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que l'alimentation est coupée à la source.

**⚠ AVERTISSEMENT** Si le circuit de la maison n'est pas un circuit à deux fils muni d'un fil de mise à la terre, l'installateur doit poser un fil de mise à la terre. Lorsque le câblage de la maison est en aluminium, assurez-vous d'utiliser un composé antioxydant et des connecteurs aluminium-cuivre homologués UL.

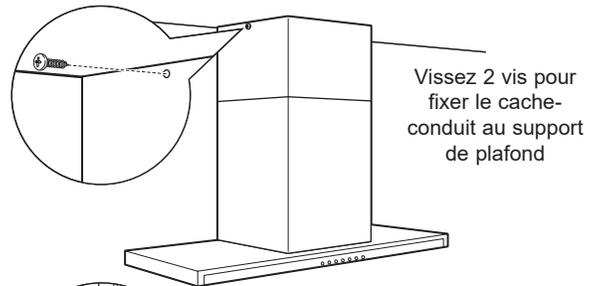
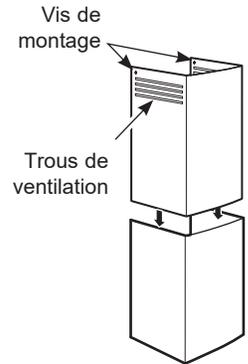
- Retirez le couvercle de la boîte de jonction et l'alvéole défonçable.
- Utilisez un raccord de conduit pour fixer le conduit à la boîte de jonction.
- Branchez les fils blancs au fil blanc du circuit de dérivation.
- Raccordez les fils noirs au fil noir du circuit de dérivation.
- Connectez les fils vert/jaune au fil vert du circuit de dérivation ou au fil de terre.
- Fixez tous les raccords avec des capuchons de connexion sur chaque raccord électrique.
- Poussez les fils dans la boîte de jonction et remettez le couvercle. Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés.
- Fixez le couvercle du panneau électrique avec les vis d'origine.

### 7 INSTALLER LES CACHE-CONDUITS

- Placez les cache-conduits décoratifs sur le haut de la hotte.

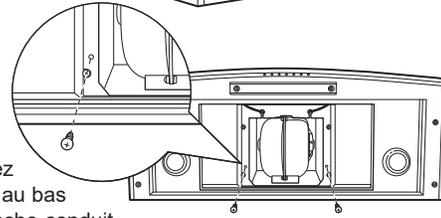
**REMARQUE :** La section intérieure est munie de trous d'aération à une extrémité. Cette section est destinée à être utilisée lorsque la hotte est installée en mode recyclage de l'air. Assurez-vous que l'extrémité munie de trous est en haut; les trous de ventilation seront visibles dans ce type d'installation.

La section du conduit intérieure doit se glisser dans les extrémités pliées de la section extérieure.



Vissez 2 vis au bas du cache-conduit

- Prolongez la section de conduit interne vers le haut jusqu'au déflecteur d'air monté au plafond.
- Fixez le cache-conduit au déflecteur d'air, en vissant une vis de chaque côté.
- Localisez les trous de vis sur le bord extérieur inférieur de la hotte.
- Fixez le cache-conduit inférieur à la hotte en vissant 2 vis au bas de la hotte dans le cache-conduit.



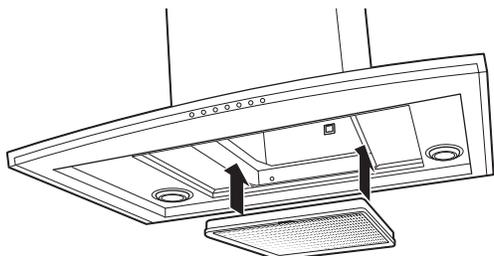
# Instructions d'installation

## INSTALLATION MURALE – RECYCLAGE DE L'AIR

### 8 INSTALLER LES FILTRES

#### Filtere à charbon

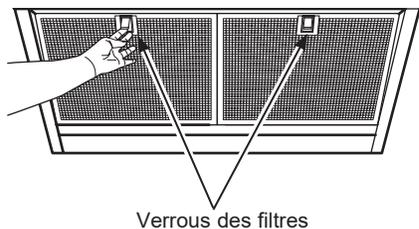
- Retirez les films protecteurs des filtres.



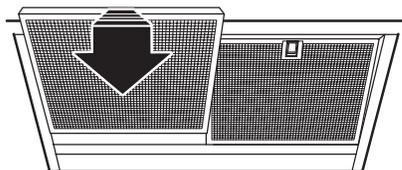
- Insérez le filtre à charbon dans l'ouverture centrale.

#### Filtres à graisse métalliques

- Faites basculer les filtres dans les encoches à l'arrière de l'ouverture. Soulevez le verrou du filtre et tirez vers l'avant jusqu'à ce que le filtre repose dans les encoches.



Verrous des filtres



- Installez les deux filtres à graisse métalliques.
- Pour retirer les filtres, appuyez sur la poignée vers l'intérieur et tirez le filtre vers le bas.

### 9 FINALISER L'INSTALLATION

- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Consultez le Manuel de l'utilisateur pour le mode d'emploi de la hotte.

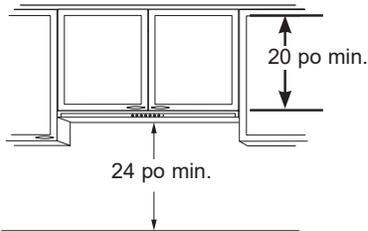
# Instructions d'installation

## INSTALLATION SOUS UNE ARMOIRE

### EXIGENCES CONCERNANT L'ARMOIRE

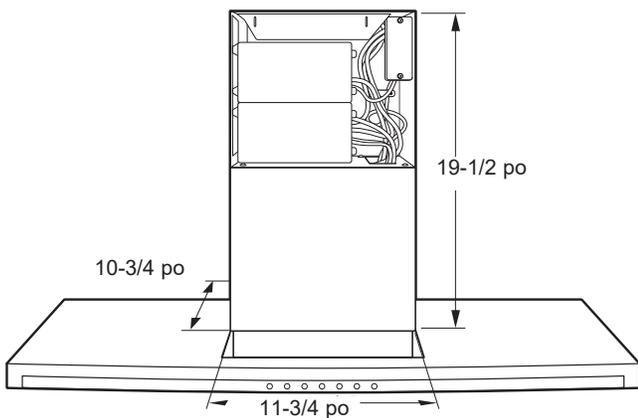
Cette hotte peut être installée sous une armoire murale.

- Localisez le gabarit emballé avec la documentation.
- Si l'armoire est déjà installée, elle doit être retirée afin de pouvoir ajouter des supports de charpente murale.



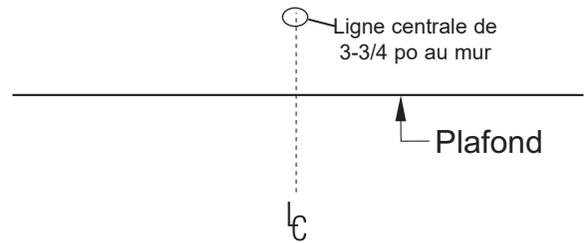
L'armoire doit mesurer au moins 20 po de hauteur entre le cadre inférieur et le dessus intérieur. Si l'intérieur de l'armoire ne mesure pas 20 po entre le bas et le haut, une armoire faite sur mesure ou des modifications à une armoire de grandeur différente et/ou une retombée de plafond peuvent être nécessaires pour accueillir le boîtier de la hotte.

- L'armoire doit avoir une largeur de 36 po et une profondeur d'au moins 12 po.
- L'armoire doit être fermement fixée aux montants muraux ou au support de charpente supplémentaire et capable de supporter 100 lb (45,4 kg).

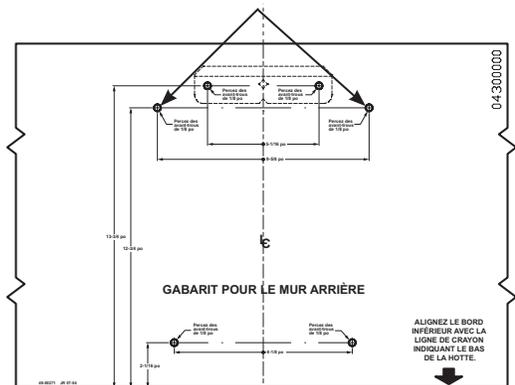


### EMPLACEMENTS DU CÂBLAGE ET DU CONDUIT

- Déterminez l'emplacement exact de la hotte.
- Localisez le gabarit pour le mur arrière fourni dans la documentation.
- Mesurez 36 po du sol au-dessus de la surface de cuisson. Ajoutez la hauteur d'installation prédéterminée de la hotte. Marquer l'emplacement.



Emplacements des vis de montage du cadre supérieur



- Utilisez un niveau pour tracer une ligne droite au crayon sur le mur.
- Collez le gabarit en place avec du ruban le long de la ligne tracée au crayon. Assurez-vous que le gabarit est de niveau.
- Utilisez le niveau pour tracer une ligne vers le haut, de la ligne centrale du gabarit jusqu'au plafond.
- Mesurez 3-3/4 po du mur arrière jusqu'à la ligne médiane d'un trou de 6-1/2 po sur le plafond.

**REMARQUE :** S'il n'y a pas encore de gypse au mur, ajoutez l'épaisseur du gypse à la mesure de 3-3/4 po.

### EMPLACEMENT DU CÂBLAGE :

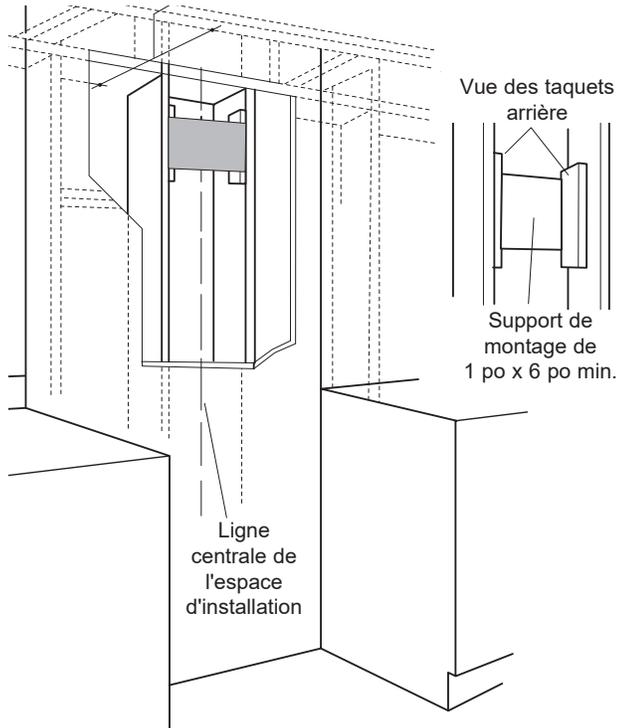
- La boîte de jonction se trouve sur le côté supérieur gauche de la hotte.
- Le câblage doit entrer dans le mur arrière de 20 à 26 po au-dessus du bas de la hotte et à moins de 4 po du côté droit de la ligne centrale. Le câblage doit entrer à au moins 4 po au-dessus du support du côté droit.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION SOUS UNE ARMOIRE

### 1 INSTALLER LA CHARPENTE POUR LE SUPPORT DE HOTTE

**IMPORTANT :** La charpente doit pouvoir soutenir une charge de 100 lb (45,4 kg).

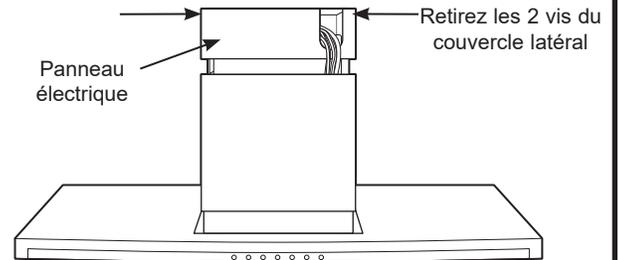


Si une cloison sèche est présente, marquez les emplacements de trou de vis pour les supports de montage supérieurs. Enlevez le gabarit.

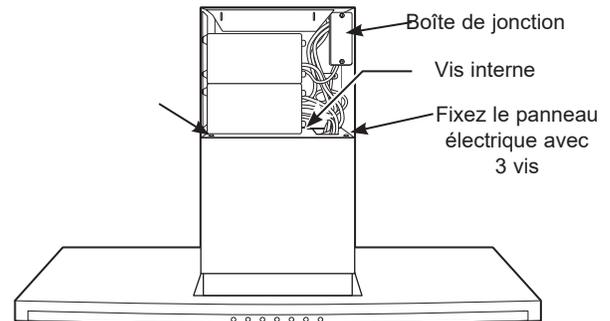
- Coupez suffisamment de cloison sèche pour exposer 2 montants verticaux au niveau de l'emplacement du support indiqué sur le gabarit.
- Installez un support horizontal d'au moins 1 po x 6 po entre les deux montants muraux à l'emplacement des vis de montage. Le support horizontal doit affleurer les montants du côté de la pièce. Utilisez des taquets derrière les deux côtés du support pour le fixer aux montants de mur.
- Remettez la cloison sèche.

### 2 PRÉPARER LA HOTTE

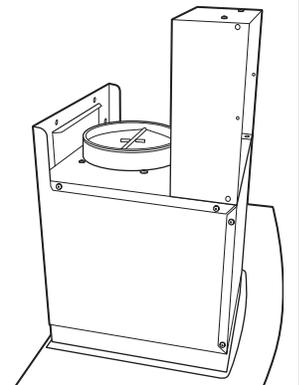
- Retirez la hotte de sa boîte d'emballage. Retirez l'emballage et le ruban adhésif.



- Retirez une vis de chaque côté du couvercle du panneau électrique. Soulevez le couvercle et mettez-le de côté avec ses vis.



- Tenez le panneau électrique à la verticale.
- Alignez les trous de vis dans le bas du panneau avec les trous situés à l'avant de la hotte.
- Installez les 3 vis fournies.



1 po = 2,5 cm; 1 pi = 0,3 m

# Instructions d'installation

## INSTALLATION SOUS UNE ARMOIRE

### 3 DÉCOUPER L'OUVERTURE

Si l'armoire est déjà installée, retirez-la du mur.

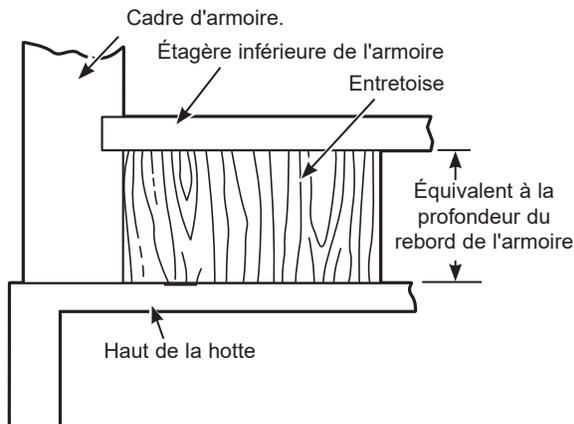
- Utilisez le gabarit pour l'armoire supérieure pour localiser et découper un trou dans le bas de l'armoire.
- Si nécessaire, placez le gabarit sur le dessus de l'armoire pour découper avec précision un trou correspondant.
- Installez l'armoire sur le mur.

**L'armoire doit être fermement fixée au mur et être capable de supporter 100 lb (45,4 kg).**

### INSTALLER DES BLOCS EN BOIS SI NÉCESSAIRE

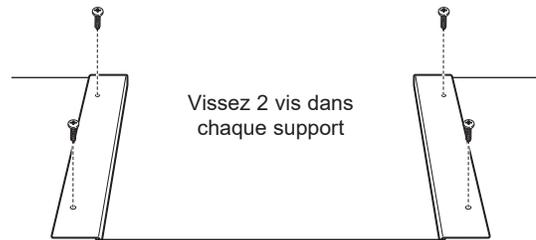
- Installez des blocs de remplissage chaque fois que le cadre de l'armoire est suspendu sous le fond de l'armoire.
- Installez des blocs de remplissage chaque fois que le fond de l'armoire est d'une épaisseur de moins de 3/4 po.
- Installez les blocs de remplissage de chaque côté de la découpe. Les vis de montage de la hotte traverseront les blocs de remplissage.

**REMARQUE :** Des blocs de remplissage supplémentaires peuvent être nécessaires le long des rebords extérieurs afin de pouvoir visser solidement les vis extérieures. Reportez-vous à l'étape 5.



**IMPORTANT :** Si vous n'utilisez pas de blocs de remplissage, la hotte peut ne pas être fixée à l'armoire de façon sécuritaire.

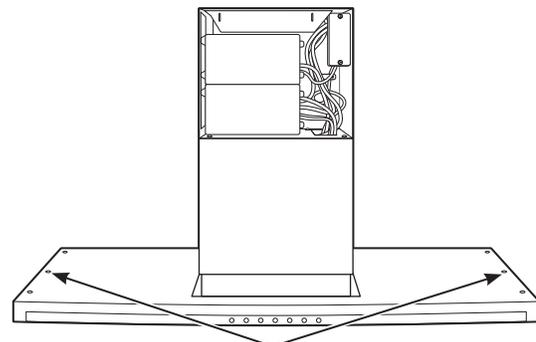
### 4 INSTALLER LES SUPPORTS LATÉRAUX EN « L »



- Installez les supports en « L » de chaque côté de la découpe. La partie large et plate doit être au-dessus de l'ouverture. Vissez 2 vis dans le haut de chaque support.

### 5 RETIRER LA VIS LATÉRALE

La vis centrale supérieure des deux côtés de la hotte peut être utilisée pour fermer les espaces visibles sur les côtés extérieurs. Reportez-vous à l'illustration.



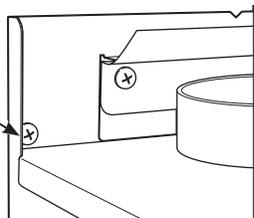
- Retirez le cache-vis de la vis centrale et vissez une vis de chaque côté comme illustré.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION SOUS UNE ARMOIRE

### 6 FIXER LA HOTTE

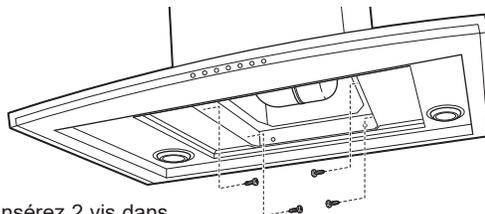
Vissez une vis à bois de chaque côté du cadre de montage



- Soulevez avec précaution la hotte dans l'armoire. Guidez la hotte vers le haut en direction du conduit.

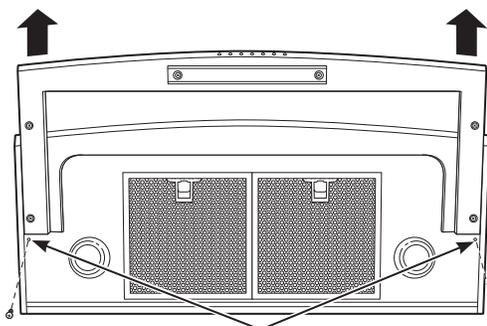
**IMPORTANT :** Une personne doit maintenir la hotte en place tandis que l'autre enfonce les vis dans le cadre de montage.

### 7 TERMINER L'INSTALLATION ET RACCORDER LE CONDUIT



Insérez 2 vis dans chaque support latéral

- Insérez 2 vis dans chaque support latéral. Assurez-vous que les vis s'engagent dans les blocs de remplissage ou le fond de l'armoire.
- Tirez la verrière vers l'avant pour accéder et installez 2 vis à travers la hotte et dans les supports latéraux.
- Utilisez du ruban adhésif en toile pour fixer le conduit à la sortie d'évacuation en haut de la hotte. N'utilisez pas de vis à cet endroit.



Vissez les vis supérieures d'origine

S'il y a un écart visible entre la hotte et le bas de l'armoire sur les côtés :

- Faites glisser la verrière vers l'avant et installez les vis supérieures d'origine à travers le bas de la hotte et dans le bas ou le cadre de l'armoire.

**REMARQUE :** Installez des blocs de remplissage de bois si nécessaire pour que la hotte soit solidement vissée.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION SOUS UNE ARMOIRE

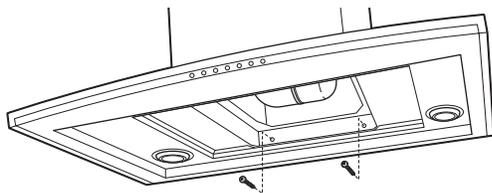
### 8 BRANCHER L'APPAREIL À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que l'alimentation est coupée à la source.

**⚠ AVERTISSEMENT** Si le circuit de la maison n'est pas un circuit à deux fils muni d'un fil de mise à la terre, l'installateur doit poser un fil de mise à la terre. Lorsque le câblage de la maison est en aluminium, assurez-vous d'utiliser un composé antioxydant et des connecteurs aluminium-cuivre homologués UL.

- Retirez le couvercle de la boîte de jonction et l'alvéole défonçable.
- Utilisez un raccord de conduit pour fixer le conduit à la boîte de jonction.
- Branchez les fils blancs au fil blanc du circuit de dérivation.
- Raccordez les fils noirs au fil noir du circuit de dérivation.
- Connectez les fils vert/jaune au fil vert du circuit de dérivation ou au fil de terre.
- Fixez tous les raccords avec des capuchons de connexion sur chaque raccord électrique.
- Poussez les fils dans la boîte de jonction et remettez le couvercle. Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés.
- Fixez le couvercle du panneau électrique avec les vis d'origine.

### 9 INSTALLER LES VIS DE MONTAGE ARRIÈRE

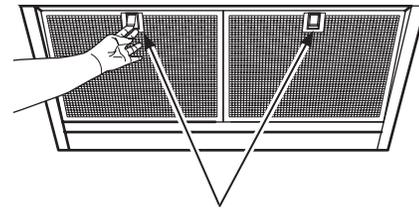


Vissez 2 vis à bois

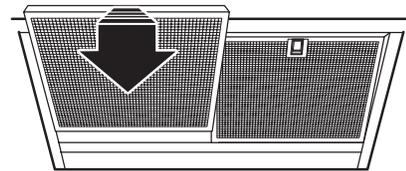
- Tirez la verrière vers l'avant pour faciliter l'accès aux trous de vis et visser 2 vis à bois ou des fixations à travers le bas de la hotte et dans le mur.

### 10 INSTALLER LES FILTRES

- Retirez le film protecteur des filtres.



Verrous des filtres



**REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire d'installer le filtre à charbon dans une installation par évacuation.

- Faites basculer le filtre dans les encoches à l'arrière de l'ouverture. Soulevez le verrou du filtre et tirez vers l'avant jusqu'à ce que le filtre repose dans les encoches.
- Installez les deux filtres à graisse métalliques.
- Pour retirer les filtres, appuyez sur la poignée vers l'intérieur et tirez le filtre vers le bas.

**REMARQUE** : Lors de la procédure d'installation décrite dans ce manuel, il est recommandé de porter des lunettes de sécurité.

Pour le service Monogram<sup>MD</sup> dans votre région, visitez [monogram.com](http://monogram.com).

**REMARQUE** : L'amélioration des produits est un effort continu chez Monogram Appliances. Par conséquent, les matériaux, l'apparence et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.